

Déli Hírlap

MEGJELENÉSÉNEK ÉS KIADÓHIVATALA Timisoara-Belváros,
Szabadság-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, aso-
nal 12 vagy 2-62. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
Havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS MEGJELENÍTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TITELMÉREKÉNT ÉS VIDÉKEN SZER-
VÉNYREKÉNT: Havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre
480 Lei, egész évre 960 Lei. • Kötésdíj: valamilyen
állami nyomtatású könyv: havonként 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 360 Lei és egy egész évre 720 Lei

VI. ÉVFOLYAM + 225. SZÁM

TIMISOARA, 1930 OKTÓBER 3, PÉNTEK

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A svábok

Kisebbségi testvéreink és szeretjük őket mint embertársainkat, becsüljük őket azon erényekért, amelyekkel rendelkeznek, de mint fegyvertársak a közös nagy küzdelemben, fiaskót váltott bizodalomunk. Nem ma és nem egnap, hanem talán tegnapelőtt, az impériumváltozás utáni fejtelen időkben, amikor siettek megtagadni a legközelebbi múltat, mert azt hitték az apostolata apostolok, hogy a hirtelen színváltozás dus sikerek és érdemek fakasztója lesz. Időközben nekik is meg kellett győződniök, hogy a mosolyognak egy napsugara még nem jelent nemzeti vívmányt és a jövőbeli küzdelmet csak megnehezítik, ha természetadta fegyvertársaik ellen fordulnak a kisebbségi nemzeti harcban. Talán ennek a felismerése, a nyílt bevalláshoz való lelki gyengeség okozta, hogy egyes vezérek ma is megtagadják a kákán a csomót, mikor a magyarokon lehet egyet ütni. Nincsenek áldás az átkos munkán.

Nagyszentmiklóson van egy Katolikus Leányegylet, amelynek műkedvelői gárdája évek óta elismerésemelton működik. Tagjai között vannak magyar és német nemzetiségűek. A németek egy részét bántotta, hogy a tagok nagy része „még mindig” magyarul beszél és ha előadásra kerülő darabot kell választani, szívesebben játszanak magyar darabban. A felekezeti jellegű együletben eddig soha szóba sem került, hogy magyar vagy német szellem legyen az uralkodó. Katolikus szellem hatotta át a vezetőséget is, tagokat is. Nos akadt néhány sváb leány, aki — valószínűleg nem saját kezdeményezésre — kezdte a nemzetiségi szellemet firtatni. Firtatták és követelték, hogy az együletbe német szellemet vigyenek bele. Az indítványt, mint az alapszabályokkal is ellenkezőt, elutasították és hangoztatták, hogy a felekezeti együletben nem engedik belevonni a nemzetiségi széthúzás szellemét. Ezen után tizen annyira megsértődtek, hogy kiléptek az együletből. A kilépést sajnálattal tudomásul vették és sváb berkekben most hangosak a szájak, melyek a svábok erőszakos magyarosítása miatt jajveszékelnék. Pedig...

Pedig mit szólunk a szatmári viselt dolgaikhoz, ahol még mindig körülhordozzák a kappanvértől véres kardot? Panaszkodnak, hogy Szatmárban még mindig magyar iskolába járnak a gyermekek, pedig ősök svábok voltak...

Tüntetőleg távol maradt a liberálisok tegnapi üléséről Argetoianu és azalatt az ellentáborban járt

A liberális párt végrehajtó bizottsága tegnap délelőtt kezdte meg tanácskozásait a fővárosban és ezen alkalommal részletesen megbeszéltek a párt manifesztumának végleges szövegét. A rendkívül látogatott ülésen megjelentek a liberális párt megyei szervezeteinek elnökei is, akik tolmácsolták kívánságaikat úgy a manifesztum, valamint az eddigi pártprogram tekintetében. A liberális értekezlet délelőtt nem ért véget és ezért az délután folytatták. A tanácskozás mindvégig nyugodt mederben folyt és nagyobb vita nem volt. A párt-szervezetek elnökeinek előterjesztései szűkebb bizottság elé kerültek,

amely bizottság még tegnap este ült össze, ma pedig a párt vezetősége elé terjesztik az országhoz intézendő manifesztum végleges szövegét. Argetoianu, a liberálisok egyik vezérlő tagja, a végrehajtó bizottság ülésén nem jelent meg. Politikai körökben élénken tárgyalják, hogy Argetoianu tegnap megbeszélést folytatott Brătianu Györggyel és ezután a délután folyamán Vaida Sándor belügyminisztert látogatta meg. Argetoianu barátai szerint a tekintélyes liberális politikus és volt miniszter a királynak olyan ígéretet tett, hogy a liberális párt teljesen megváltóztatja

majd programját és a változó viszonyoknak megfelelően át fog alakulni. Mivel azonban a pártban ez nem következett be és így a liberális párt őt dezavualta, azért végleg szakított a liberálisokkal, akik nem hajlandók az általa megjelölt uton haladni.

A liberális gyűlésen felmerült az a kérdés is, vajjon visszatérjenek-e a parlamentbe. Brătianu Vintila és Duca azt a felfogást vallják, hogy a liberális képviselőknek nem szabad a parlamentbe visszamenni mindaddig, míg meg nem szűnnek azok az okok, melyek miatt onnan kivonultak.

Az elhunyt miniszter családja követeléseket támaszt az érseki káptalannal szemben

Az egyik budapesti lap értesülése szerint néhai Vass József népjóléti miniszter hagyatéka körül bonyodalom várható. Ismeretes ugyanis, hogy Vass József hagyatékában maradt egy tizezer dolláros életbiztosítási kötvény, a többi vagyon pedig elenyésző csekély és különböző fizetési kötelezettségekkel van még terhelve. A biztosítási kötvényt Vass Mariska, a miniszter huga örökölte, azonban anyjának és öccsének, aki Székeshérvárott asztalos és sok gonddal küzd, alig maradt valami.

A család most a kalocsai érseki káptalannal szemben támaszt igényeket, amelynek Vass József tudvalevőleg nagyprépostja volt. A család szerint a megboldogult népjóléti miniszter az érseki káptalan épületeibe és egyéb felszereléseibe rengeteg pénzt fektetett bele, amely meghaladja a kétszáz ezer pengőt. Ez a nagy összeg pénz azonban semmiképpen nincsen arányban azzal a jövedelemmel, amelyet a miniszter mint kalocsai

nagyprépost húzott. A család szerint Vass József azokat a jövedelmeket is nagyrésztben a káptalan épületeibe investálta, amelyeket mint miniszter és képviselő húzott. Ezeknek összege körülbelül száz ezer pengőt tesz ki és a család igényt tart erre az összegre. A családnak birtokában vannak mind az azok a számlák, amelyeket Vass József a különböző munkálataikért kifizetett és most hasonlítgatják össze azokat és megejtik a felülvizsgálatot, amelynek megtörténte után a család előbb békés uton akar a káptalannal egyezkedni, azonban, ha a békés megegyezés nem volna lehetséges, úgy rátérnek a pör útjára.

Krivós Árpád dr. ügyvéd, Vass József végrendeletének egyik végrehajtója, kijelentette, hogy könnyen ki lehet mutatni, hogy a megboldogult miniszter nagypréposti jövedelmén felül mennyit fordított különböző kalocsai munkálataira. Szerinte a családnak ezekre a többleti kiadásokra feltétlenül

szüksége van. Azonban a családnak a követeléssel nehéz küzdelme lesz, mert a kalocsai káptalan, amely értesült a család szándékáról, szintén készül és ellenkövetelést akar a családdal szemben támasztani. A káptalan azon az állásponton van, hogy a családot mindössze a biztosítási kötvény illeti meg. A káptalan hivatkozik az ugynevezett Kolonics-féle egyezményre, amelynek értelmében papi személyek csak vagyonuk egy harmada fölött rendelkeznek szabadon, a másik egy harmad az egyházat, a harmadik egy harmad pedig az államot illeti meg. A káptalan azonban csak abban az esetben szándékozik ellenkövetelésével fellépni, ha a család részéről megtörténne az első lépés a hangoztatott követelés érvényesítésére. Vass József barátai a megboldogult iránti kegyeletből most azon fáradoznak, hogy a család és a káptalan között békés megegyezést hozzanak létre az örökség kérdésében és így a kegyelet se szenvedjen.

tanak valaha. Azzal nem törődnek, hogy ezeken a gyermekeknek a nagyszülei sem beszéltek már németül, azzal nem törődnek, hogy az évszázados természetes asszimiláció után most megryomorítják a lelkeket, azzal nem törődnek, hogy sok helyen a magyar helyett most nem német, hanem román iskolába kényszerítették a gyermekeket, az-

zal nem törődnek, hogy ezek a kisebbségi harc részére elvesztett lelkek, — ők, a diós vezérek a nemzeti öntudat ébredésére hivatkoznak és nem talál-
nak süket fülekre — a hatóságoknál. A kisebbségi miniszter fülét most is állandóan rágják a sváb vezetők, amint ezt a miniszter maga kijelentette legutóbb. A miniszter fülét rág-

ják és nem akarják észrevenni, hogy közben elragadják azt a köldökzsínort is, melyen keresztül az egységes, közös kisebbségi harc táplálkozik. Ebben a sorscsapásban, melyet vezetők zudítanak a népre, egy a szerencse: a sváb nép és a sváb vezetők nem egy és ugyanaz.

A magyar telepeseknek nem jutott föld, mert sok helyen az agronóm saját magának és barátainak bérbeadta a tartalékföldeket

Reménykedéssel, bizakodással figyelik a szegény falusi és földigényeikből kismizített emberek az agrárpanaszokat tárgyaló bizottság munkáját. Temesvárott a központi főszolgabírósnál tartott tárgyalás során szóba kerültek az ujszentesi panaszok is. Rámutattunk arra, hogy a magyar nemzetiségű földigénylők, akik hatvanan voltak, összesen csak hatvankilenc holdat kaptak és egyre nem jutott még három hold sem, viszont a Jugoszláviából menekült románok, akik negyvenen vannak Ujszentesen, egyenkint hét holdat, összesen kétszáznyolcvan holdat kaptak.

Sokan közülük nem is laknak Ujszentesen és nem földművesek, hanem Temesvárott vannak különböző állami alkalmazásokban.

Az ujszentesi magyar földigényjogosultak még legelőt sem kaptak, sőt a volt agrárdelegátus szerint annak idején kijelentették, hogy nekik a Csóka-pusztán fölkinált jó földeket visszautasították és a majdnem terméketlen Céra-pusztán kértek földet. Boleantu Valér dr. prefektus, aki az ügyet a legnagyobb méltánnyal kezeli,

elrendelte az összes ujszentesi kisajátítási és földosztási iratok beszerzését. Egyben kimondotta azt is, hogy az ujszentesi panaszok alapos megvizsgálására személyesen megy ki majd a bizottsággal a helyszínére.

A bizottság tegnap Rékáson tárgyalta, ahol a legszerencsétlenebb magyar telepes községek — Rékás, Sztancsófalva, Gizellafalva és Babsa — panaszai kerültek főtárgy alá. Összefacsarodik a sziv, ha az ember hallja, hogy Cioflea agronóm és társai jóvoltából hogyan forgatták ki a magyar telepeket földjeikből és hogyan nem adtak az igényjogosultaknak mégsem semmit. Páll György dr. főtitkár és Kriván Gyula dr., akik a Magyar Párt megbízásából vettek részt a tárgyaláson, százával terjesztették a jogos panaszokat az agrárbizottság elé. A bizottság a panaszokkal szemben megértő álláspontot tanúsított és a minisztériumhoz intézendő felterjesztés részére összeállítja az összes adatokat és remélhetőleg találni fog olyan megoldást, amely alkalmas lesz a legégbekiáltóbb sérelmek orvoslására és a zaklatott lelkek megnyugtására. Mindenesetre igen megnehezíti a helyzetet az a körülmény, hogy olyan tartalékföld, amely fölött szabadon lehet rendelkezni, igen kevés van és a meglevő kiesiny területekért az egyes községek, valamint az igényjogosult csoportok nagy harcokat vívnak.

Egyes tartalékföldeket úgy kell nagy nehézséggel kikutatni, mert sok helyen azokat az agronómok és delegátusok maguknak, vagy barátainak adták titokban bérbe.

A Magyar Párt az agrárpanaszokkal kapcsolatosan föl hívja azokat a teljesen vagyontalan, föld-

nélküli, örökösödési igénnyel sem bíró hadiözvegyeket, hadiárvékat és hadirokkantakat, akik ebbeli minőségüket szabályszerűen igazolni tudják, hogy a járási székhelyen

működő bizottság előtt személyesen jelenjenek meg. A helyzet végelegesen csak akkor alakul majd ki, ha a bizottság az összes járásokban befejezte működését.

Kioktatták azokat a tisztviselőket, akik a decemberi népszámlálást vezetik

A bánági kormányzóságon tegnap délelőtt a decemberi népszámlálás ügyében nagy tanácskozás volt. A tanácskozáson résztvettek a kormányzóság területén levő megyék prefektusai és szubprefektusai, a városok polgármesterei, helyettes polgármesterei, valamint azok a tisztviselők, akik a népszámlálás vezetői lesznek. Temesvár város részéről az értekezleten Balta Koriolán dr. főpolgármester, Schmitz Ferenc dr. alpolgármester és Linca Aurél statisztikai hivatali vezető vettek részt. Az értekezleten jelen volt Bukarestből Manoila dr., a népszámlálás or-

szágos főbizottságának vezetője, valamint Colescu dr., aki az 1912. évi romániai általános népszámlálást vezette. Manoila dr. ismertette azokat az elveket és irányvonalakat, amelyek mellett a népszámlálásnak végbe kell mennie és részletezte a népszámlálási lapokon szereplő — a Déli Hírlap által már ismertetett — rovatokat és fölvilágosítást adott azok kitöltésére vonatkozólag. Tegnap délután Manoila dr. és Colescu dr. megjelentek a városházán és instrukciót adtak azoknak a városi tisztviselőknek, akik a népszámlálási munkálatokkal jelenleg foglalkoznak.

Páratlan családi háromszög a férj, a feleség és a szerelemszomjas fiatal anyós közt

A belga lapokat különös házassági botrány foglalkoztatja. A vigjátéknak is beillő botrány szereplői a fiatal házaspár és az anyós. Az anyós ugyanis özvegyesre jutván, férjénél levő egyik leányához költözött. Rövidesen veszekedés kezdődött az addig boldog egyetértésben élő házastársak között, amely azután válásra is vezetett. És ami a legtrikább esetben fordul elő, az anyós nem a leánya, hanem a veje mellé állott. Hogy miért, az is kiderült, mert a válás után — egybekelt vejevel. Azonban ez a házasság sem volt boldog, mire beadták a válópert és a férj ismét kibékült a feleségével. Már kimondották a válást, amikor az anyós közölte a

fiatalokkal, hogy anyának érzi magát. A fiatalok, akik már bejelentették újabb házasságkötésüket, erre elhatározták, hogy várnak egy darabig, mert úgy lehet, ez csak újabb csalafintaság az anyós részéről. Már-már úgy is látszott, mire a fiatalok egybekeltek. Három hét előtt azonban kitűnt, hogy az anyósnak igaza volt. Mit tehettek mást a fiatalok, mint újból elváltak és elhatározták, hogy a férj megint megesküszik anyósával. Ez a napokban meg is történik. Hogy ez a furcsa családi háromszög hogyan végződik, azt még megjósolni sem lehet. Valószínű, hogy a gyermek megszületése után a fiatalok ismét egybekelnek.

Harmincezer volt hadifogoly él még mindig orosz földön és huszezren pihennek jeltelen sirban

Számtalan esetben előfordult már, hogy a háboruban eltűnt katonák tizenkét év után, valamelyik orosz hadifogolytáborból adtak magukról életjelt. Még ma is sok család él abban a reményben, hogy az eltűnt családtag fogságban van valahol messzi Oroszországban. A szovjet népbizottsághoz rengeteg kérelem érkezik, amelyekben aggódó családok érdeklődnek hozzátartozójuk után. A szovjetkormány három hónappal ezelőtt elrendelte a még orosz területen élő volt osztrák-magyar, török és német hadifog-

lyok összeírását, valamint az orosz földön elhalt hadifoglyok pontos nyilvántartásba vételét. Az összeírást elsősorban azokon a helyeken végzik, ahol nagyobb fogolytáborok voltak, de minden községnek jelentést kell tenni a körzetében élő hadifoglyokról, illetve az ott eltemetett katonákról. Azt ugyanis megállapították, hogy sok hadifogoly megnősült és letagadva a nevét, valahol Oroszországban telepedett le. A hadifogságban elhunytakat is igyekeznek nyilvántartásba venni. Megbízható adatokat ne-

léz lesz beszerezni, mert rengeteg azoknak a száma, akik valamelyik járvány alkalmával, vagy a különböző harcokban estek el, akik azután közös sirba temettek. Szóval háltak meg szökés közben, kik a végtelen mezőkön pusztultak el. Az eddig beérkezett jelentések szerint jelenleg még 30.000 volt hadifogoly él Szovjetországban és megközelítőleg 20.000 azoknak a száma, akiket orosz fölben temettek el.

A jelöltek

Között folyó vetélkedés napról-napra erősödik és rendkívül érdekes egyküzdelemre van kilátás. Az érdekesítő küzdelembe tegnap új jelöltek is beállottak. Elkészült a szép leányok legujabb tablója is, amely Paágyi József uriszabó Szentgyörgytéri üzletének kirakatában látható. A befutott szavazatok ismét megvitatották a lista képét. Sok szavazatot kapott Altmann Paula, aki tegnapi napra a huszonötödik helyre küzdte fel magát. A szavazatok mai aása a következő:

Kolofon Hajnalka	2621 szavazat
Weszely Ibolyka	2422
Jivan Szilyia	1936
Biró Ilonka	1595
Benda Anci	1192
Sinka Nusi	1092
Marx Paula	689
Lukász Zsuzsi	608
Horváth Böske	591
Demkó Mariska	580
Forka Rózi	537
Illy Rózsika	454
Schor Ilus	421
Szakrauszky Ella	355
Czuczor Böske	352
Almásy Vera	343
Oláh Baby	331
Tamme Rózsika	330
Szilágyi Stefi	281
Klein Edith	246
Kartye Mariska	236
Thernesz Ella	232
Gyenes Elvira	208
Angyal Irén	183
Altmann Paula	173
Braun Ilus	172
Boskovitz Olga	171
Schlesinger Kató	171
Demeter Emmi	160
Zura Micike	154
Halof Kató	143
Redlich Irén	135
Gönczi Elza	127
Damjanov Ilus	101
Aschenbrenner Mici	95
Weszely Almuci	72
Udvardy Anna	67
Müller Baba	63
Haranek Magda	52
Németh Böske	41
Kartye Ilus	40
Berohn Nusi	34
Wrelyánszky Johanna	31
Habschied Rózsika	27
Szakács Mariska	23
Ferencsics Mária	23
Ordosy Rózsika	22
Heim Jozefin	13
Weisz Frida	10
Altianka Paula	5
Birsák Ilus	3

A Déli Hírlap szépségversenye

Szavazójegy

A legszebb temesvári leány:

KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL

BUDAPEST, VII., BAROSS-TÉR 23.

A keleti pályaudvartól alig 2 percrenyre

A temesváriak kedvelt találkozóhelye.

Elsőrangú modern családi ház. Központi fűtés. — Minden szobában

hideg-meleg folyóvíz. — Egyégyes szobák árai: 4, 5, 6, 8, 9, 10 pengő

Kétágyas szobák árai: 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16 pengő

Fürdőszobás szobák. Rádió. Telefon a szobákban

Tiszesség. Étkezőszobák.

Tulajdonos: PALLAI MIKSA

Népkönyha

Idén is minden városrészben lesz a Belváros kivételével

A téli időszak bekövetkezésekor város ismét hathatós támogatással kívánja részesíteni a munkanélkülieket és a keresetképtelen zsegyeket. Az idei segélyakcióra való előkészületek már megindulak és a város népjóléti osztályán most készítik el a segélyakció végleges tervét. A városi népkönyhák, miként tavaly, a fagyos időjárás bekövetkeztével, megkezdik működésüket. Valószínű, hogy a Belváros kivételével újból valamennyi városrészben lesz népkönyha. A szakmunkások — mint ismeretes — a múltban leginkább azért kerültek el a népkönyhák, mert azokban nem akartak összekeveredni a közellátásban részesülő városi szegényekkel és más különféle elemekkel. A városnál éppen ezért megfontolás tárgyává teszik, hogy a szakmunkások, továbbá a szerényebb díjazású hivatalnokok és kereskedelmi alkalmazottak részére a népkönyhákban külön ebédlő termeket fog berendezni. Amely népkönyhában ez nem lesz így megoldható, ott a két csoport részére különböző ebédlőt fognak megállapítani.

Magyarul

beszéltek valamikor a világ összes népei

Zappe J. Mátyás solymári polihisztor terjedelmes tanulmányt írt és adott ki. A furcsa és különös tanulmányban tüzetesen igyekszik kimutatni, hogy valamikor a világ összes népei — magyarul beszéltek egymással. Zappe szerint Noét zsidónak szeretik feltüntetni, ez azonban humbug, mert a bibliai hagyomány Xisistros-nak állítja a nagy hajókázót, ami nem más, mint a magyar Viziuszó. Tanulmányában még egész sereg érdekes példát sorol fel. Többek között: Mezopotámia helyes kiejtése Mezopuszta. A babiloniak, vagy más néven kaldiaiak ugyancsak magyarul beszéltek, ennek nyoma megtalálható a Nagy-Kállo és Kál-Kápolna helynevekben. A kaldiaiakkal kapcsolatban érdekes példát is említ. Föltehető, hogy amikor a kaldiaiak egyik kasztja nagy nyomorban volt, az otlakló magyar nemzetes asszony így szólt a cselédjeinek, miközben a szerencsétlen kéregetőre mutatott:

— Adjátok egy darab lángost a szegény kál-dusnak.

Vagyis a káldus egyenértékű a koldussal. A jeles nyelvboncolgató azonban egyebet is mond. Nevezetesen azt mondja, hogy a médek is született magyarok voltak, miután egyik királyukat Dejokesnek hívták, ami nem más mint De-okos. Az arabok ezzel szemben már magyar-székely keveredés voltak, aminek jeles bizonyítéka Mekka vagyis Makó. De nem állunk más-kép a görögökkel sem. Mert Maratnoh egyenlő Marad-hon és Athén nem más, mint Otthon. A görög Karpatos sem más, mint a Kárpát. De magyarok az angolok is, mert akinek csak csepp sütnivalója van, az első szempillantásra tisztában van vele, hogy Washington magyarul Vashintót jelent. Így ír Zappe J. Mátyás polihisztor Solymárról.

Jut egy morzsa a kisebbségeknek és a liberális sajtó már felhördül elvakult türelmetlenségében

A Natiunea című kolozsvári liberális lap legújabb száma élesen támadja a kormányt egyik olyan rendelkezése miatt, amely a kisebbségeket igen közelről érdekli. A liberális lap szerint ugyanis a törvény értelmében a községek költségvetési összegének tizennégy százaléka az állami iskolák fentartási költségeinek fedezésére fordítandó. A kormány most rendeletet adott ki, amely szerint ezt a tizennégy százalékot nemcsak kizárólag az állami iskoláknak kell adni, hanem fel kell osztani úgy, hogy abból a akosság arányszámának megfelelően a felekezeti iskolák is segélyben részesüljenek. A Natiunea szokott türelmetlen hangon támadja

ezért a kormányt és kifogásolja, hogy a román állami iskolák rovására a magyar és a szász iskolákat támogatják, holott erre nincsen semmi szükség. Közleményét a lap megtoldja azzal, hogy a nagy-szebeni, küllői, marosi és nasszói románok között nagy az elkeseredés ezen rendelet miatt, mert a kisebbségek jómódban élnek és van elég pénzüik kulturális célokra, mégis abból az összegből részesülnek, amelynek feladata volna a román iskolákat támogatni.

Ebben a pillanatban még nem lehet ellenőrizni, hogy a Natiunea cikkében említett rendelet, amely a kisebbségeket közelről érdekli, mennyiben felel meg a valóságnak.

Öngyilkos hadnagy

a tüzérségi iskola kertjében dobta el magát az életet

Tegnap délben a temesvári tüzérségi iskola kertjében lövés dördült el. Több katona a hang irányában szaladt és egy fa alatt holtan találta Marinescu János hadnagyot. Szolgálati revolverével a halántékába lőtt és a golyó, amely keresztülfutott a fején, azonnal megölte. Marinescu hadnagy, akit törekvő, szorgalmas fiatal tisztnek ismertek, krajovai származása. A szülői már régebben elhaltak és csak egy nővére van. Most őszkor kellett volna neki letennie azt a vizsgát, amely szükséges volt elő-

léptetésére. Gondolta azonban, hogy a vizsgára csak későbbben kerül a sor és hogy addig majd készülhet. A nyáron ugyanis a csapat szolgálat és a hadgyakorlat annyira igénybe vette, hogy nem igen tanulhatott. Tegnap aztán váratlanul vizsgára hívták és az eredmény nem volt kielégítő. Mint-hogy ilyen körülmények között nem számíthatott előléptetésre, elkeseredésében öngyilkosságot követett el. Holttestét a katonai kórház halotti kamrájában ravatalozták föl.

Mérő Rezsőt tegnap délelőtt szabadon bocsátották és holnap érkezik haza

Oprea János, Arsenovici Gyula és Mérő Rezső ügye, amely a kolozsvári bíróságok előtt van, élénken érdekli már hetek óta a temesvári közönséget. Tegnap délben ebben az ügyben fordulat állott be, amennyiben Mérő Rezső bankigazgatót szabadon bocsátották és már el is hagyta a fogházat.

Oprea, Arzenovici és Mérő Rezső ügyvédei ugyanis még kedden délben azt az indítványt terjesztették a vádtanács elé, hogy a három ügyet válassza el egymástól. Ennek a kívánságnak a vádtanács eleget is tett. Mérő Rezső ügyvédje ezután tárgyalást folytatott Eprea vizsgálóbíróval, aki kijelentette, hogy ügy Mérőre, mint Opreára és Arsenovicra vonatkozólag fentartja azt az álláspontját, hogy kaució ellenében szabadlábra helyezhetők. Akkor még úgy volt, hogy a táblai vádtanács ezzel az üggyel pénteken, vagy legkésőbb szombaton fog foglalkozni. Az ügyvéd közbenjárására azonban, aki hivatkozott

a közelgő nagy zsidó ünnepekre, a vádtanács már kedden délután öt órakor összeült és rövid tanácskozás után úgy döntött, hogy Mérő Rezsőt minimális kaució és védőjének erkölcsi garanciája mellett szabadlábra helyezi.

Tegnap délelőtt elintézték a formáságokat és miután az ügyész a vádtanács határozatát nem felel-bezte meg, a kauciónak letétbe helyezése után Mérő Rezső délelőtt fél tizenkét óra után elhagyta a fogházat. A Déli Hírlap munkatársa megkérdezte Mérő Rezsőt, hogy mi a véleménye az ügyről és ezt a rövid választ kapta:

— Biztam a bírák igazságosságában és vártam szabadulásomat.

Mérő Rezső — tekintettel arra, hogy a zsidók nagy ünnepe már tegnap este kezdődött és ma estig tart és ezen a napon a vallás tiltja az utazást — csak pénteken érkezik haza. Oprea János és Arsenovici ügyét a vádtanács a jövő hét elején tárgyalja.



Mindenki, aki váratlanul gazdag szeretne lenni, rendeljen még ma

magyarosztálysorsjegyet

84.000 sorsjegy, 42.000 nyeremény!

Minden második sorsjegy nyer!

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

500.000 P. = cca 15 millió L.

Jutalom és nyeremények:

300.000— pengő = cca 9 millió lei
200.000— „ = „ 6 millió „
100.000— „ = „ 3 millió „
50.000— „ = „ 1.500.000 „
40.000— „ = „ 1.200.000 „
stb., stb., összesen kb. 8 millió pengő = cca 240 millió lei készpénz.

A húzások

október 17-én kezdődnek.

A sorsjegyek hivatalos ára:

Egész: 24 pengő	Fél: 12 pengő	Negyed: 6 pengő
--------------------	------------------	--------------------

Az összes rendeléseket pontosan és figyelmesen elintézi:

Delej László

bank- és váltóüzlet, a magyar osztálysorsjáték főárusítója.
Budapest VII., Erzsébet-körut 34
FIGYELEM! Legcélszerűbb, ha mindenki levélben rendel és a pénzt nemzetközi postautalványon, vagy bank útján küldi be.

Visszautasította

a kegyelmet a kínai gyilkos fegyenc

Az amerikai börtönök legérdekesebb fegyence jelenleg Woo-Dac-Shan kínai férfi, aki november tizennegyedikén a villamosszékbe kerül. Gyilkosság miatt ítélte a kínai embert az amerikai bíróság halálra és az újságok élénken kommentálják azt a módot, ahogyan a halálra ítélt sárga ember kegyelmet kaphatott volna. Ez az eset egyben riktó fényt vet az amerikai büntető igazságszolgáltatás humanusnak nem mondható szellemére. Egy hónap előtt ugyanis a kínai fegyencnek felajánlották a kegyelmet azzal, hogy szabadlábra kerül, ha önként aláveti magát egy újfajta tudományos kísérletnek és hozzájárul ahhoz, hogy beoltsák olyan szérummal, amelynek következménye a végleges és teljes megvakulás lenne. Woo-Dac-Shan fegyenc halasztást kapott a végleges válasz megadására és tegnapelőtt este kellett volna elhatározását közölni. A határidő azonban letelt és a fegyenc egyszerűen nem nyilatkozott. Annyira embertelennek tartotta ezt az ajánlatot, hogy nem is válaszolt rá. Az amerikai tudósok tehát nem kísérletezhetnek a kínai fegyencel, aki megvetésében némán fogadta a felajánlott „kegyelmet” és ezért november tizennegyedikén a villamosszékbe ültetik.

Okvetlen nézze meg

október 5—13-ig

Milyen legyen az én lakásom?

látványos kiállítást a

Ferdinánd-szállóban.

— Őszi idő. Az időjárás tegnap váratlanul hűvöse fordult. Szeles idő volt és napközben többször esett az eső. A meteorológiai intézet jelentése szerint továbbra is esőre hajló, hűvös őszi idő várható.

— **Kijavították az óriásléghajót.** Londonból jelentik, hogy az R. 101 óriásléghajót, amely kanadai útja alkalmával megsérült, kijavították. A léghajó tegnap este harminchat óras próbarepülésre indult és ennek sikeres befejezése után a Balkánon keresztül Egyiptomba és Indiába repül. Thomson légügyi miniszter szintén a fedélzeten lesz.

• **Wellmann Rudolf** nyug. igazgatótanár f. é. október 1-vel német nyelvkurzust, társalgó tanfolyamot Berlitz direkt módszer szerint nyit mindkét város részére, külön kezdőknek és haladóknak részére heti négy órára. A német nyelv tanítását a Deutsche Buchhandlung a Szentgyörgy téren.

— **Menekülnek az idegenek Prágából.** Prágából jelentik, hogy a Cseko Slovo hiradása szerint az utóbbi napok prágai tüntetéseinek eredményeképpen a cseh fővárosban az összes szállodák üresek. A külföldi vendégek mind elmenekültek és azok is lemondták szobájukat, akik most akartak Csehszlovákiába látogatni.

Jól és olcsón öltözködhetsz
mindenki, aki készen vagy mérték után férfi-, fiu és gyermeköltönyt, felöltőt, Trench-coatot stb.
Hoffmann Mór ruhaárúházaiban
Belváros, Hunyadi-u. S. sz. a vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

— **Fegyvert kérnek a taksziszofförök.** A párisi taksziszofförök tegnap délelőtt gyűlést tartottak, amelyen elhatározták, hogy a hatóságoktól fegyver viselésére engedélyt kérnek. Az utóbbi időben ugyanis a taksziszofförök ellen igen sűrűn kíséreltek meg vakmerő banditák különböző orvátadásokat. A szofförök a fegyvert védekezési célból kéri.

— **Elkeseredett szerelmes merénylete.** Ez év husvét másodnapján Bánlak községben véres szerelmi dráma játszódott le. Simándán Mihály, Karácsonyi gróf uradalmának alkalmazottja, revolverrel rálőtt szerelmesére, Zahorszky Margitára. A fiatalember már régen udvarolt a leánynak és feleségül akarta venni. A lány is vonzódott a csinos fiatalemberhez, azonban a szülők hallani sem akartak a házasságról, mert a fiu még a katonaságát sem szolgálta le. Simándánt a szülők viselkedése nagy mértékben elkeserítette, ezért Aradra utazott, ahol revolvert szerzett. Husvét másodnapján ismét el látogatott a leány családjához és az egész délutánt ott töltötte. Beszélgetés közben hirtelen kirántotta revolverét és közvetlen közelből szerelmesére süttötte. A golyó a leány mellébe furódott és súlyos sérülést okozott. A merénylet le tartóztaták és gyilkosság kísérlete miatt megindították ellene az eljárást. A temesvári törvényszék tegnap kilenc hónapi börtönre ítélte.

Budapestre jöttek párbajozni és két lyukat lőttek a levegőbe az előkelő görögök

Két előkelő görög ur legutóbb Budapesten készült párbajozni, mivel Görögországban a párbaj legenyhébb fajára is tíz évi fegyház vár. A két előkelő görög Skyses György és Apostolides herceg, akik között azért támadt lovagias affér, mert Apostolides herceg udvarolt Skyses feleségének. A két görög előkelőség napok előtt érkezett Budapestre. A készülő párbajról a rendőrség tudomást szerzett és azért állandóan figyelte a két görögöt. Ezeknek azon-

ban sikerült a rendőrség éberségét kijátszani és a párbajt tegnap délután a Ferenc József-laktanya fedett lovardájában sima csövű piszolyokkal megvívta. A párbaj, amely huszonöt lépésnyi távolságról folyt le, sebesülés nélkül végződött Skyses segédei Széchenyi Károly és Almásy Pál grófok, Apostolides herceg segédei pedig Bethlen András gróf és Mészáros Ervin voltak. A zárbajnál Ypsilanti herceg is jelen volt.

A BALKÁN BÉKÉJÉNEK BIZTOSÍTÁSA. Athénből jelentik, hogy a balkáni konferenciát előkészítő bizottság tegnap délelőtti ülésén kifejtette a Balkánunio célját. Ennek feladata a balkáni béke biztosítása, valamint a balkáni államokban egységes gazdasági szervezet megvalósítása. A Balkánunio a teljes egyenlőség alapján jönne létre, a nemzeti kisebbségeket kellő védelemben részesítendő, de minden olyan tevékenység ellen fel fognak lépni, amely a lojalitás megsértését jelentené. Az elnöki bejelentés azzal végződik, hogy a Balkánunio a Népszövetség szellemében kell létrehozni.

— **Ingyen utazhat Semmeringre** és két hétig tartózkodhat kísérelével, ha ezer leiért készpénzben bevásárol Dénes és Pollák női divatruházában.

* **Orvosi körökből.** Dr. Krausz Zsigmond volt főtörzsorvos, bőr- és nemibajok szakorvosa, urológus, külföldi utjáról visszatért és rendelését lakásán Belváros, Hunyadi-utca (Str. Vasile Alexandri) ismét megkezdte.

— **A britt birodalom konferenciája.** Londonban tegnap nyílt meg ünnepélyes keretek között a britt birodalmi konferencia, amelyen résztvesznek az angol kormány tagjai, továbbá a hat dominion és India képviselői. A konferencia elnöke Macdonald, akinek megnyitó beszéde után áttérnek a napirendre.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Ramneantu György, Damián Szilárd, Kocsis Péter. Meghaltak: Blumberg Sára 71. Lant Katalin 27 éves korában.

— **Rendőrségi krónika.** Özvegy Zilahy Mátyné feljelentést tett Jánosi József ellen, akivel közösen eladtak egy házat és Jánosi az ötezer lei jutalékot megtartotta magának és azzal nem számolt el. — A rendőrség előállította Kovács Julia huszonnégy éves örült leányt, aki az utcán meztelenül szaladgált. A szerencsétlen leányt a lugosi elmeorvosintézetbe szállítják. — **Firneisz Mihály** józsefvárosi Paesirta-utcai vendéglősnél az éjjel tolvajok jártak és onnan több ezer lei értékű holmit loptak.

Az iskolai idény

kezdetére ajánljuk **gyermekszvetterőket** 87, 95 és 103 leies áron.
DUSCHNITZ áruház, Gyárvaros

— **Megtévedt fiatalember.** Minder Rozália, gyárvarosi Begabalsor 14. szám alatti lakosnő feljelentést tett a rendőrségen, hogy a nála lakó természetes fia, Czinczár Sándor husz éves cukrászsegéd tőle 5500 leit lopott. A fiatalember a pénz ellopása után megszökött és valószínűleg Bukarest felé vette az útját. A rendőrség a megtévedt fiatalember után megindította a nyomozást.

— **Elfogtak négy katonaszökevényt.** Jó fogást csinált tegnap Seiglie János detektív. Egymásután négy katonaszökevényt fogott el. A szökevényeket, Pécsi Mihályt, Bogics Pétert, Asztalos Károlyt és Géra Imrét a térparancsnokságra kísérték. Pécsi Mihály és Géra Imre ellen kerékpárlopás és kabátlopás miatt külön is megindul az eljárás.

MARIS TAMADJÁK AZ OSZTRÁK KORMÁNYT. A bécsi sajtó vegyes érzelmekkel fogadja az osztrák kormány megalakulását. A polgári lapok hibáztatják, hogy Vaugoin kormánya a Heimwehr két tagját is bevette. A szociáldemokrata Arbeiterzeitung a legélesebb harcot hirdeti a munkásság részéről a fascizmust jelentő új kormány ellen. Stahrenberg hercegről, aki a belügyi tárcát kapta, azt írja, hogy annak politikai multját tekintve, semmi kétség nem fér ahhoz, hogy Ausztriában a demokrácia szabadsága és a belső leszerelés, vagy pedig polgárháború és fascista rémuralom következik.

— **Férjgyilkos asszony bírái előtt.** A szolnoki törvényszék október 3-án tárgyalja a gyilkossággal yádolt Földvály Lászlóné nagyrévi asszony pörét. A tárgyalás iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg és a törvényszéki elnök által kibocsátott jegyeket már mind szétkapkodták.

— **Gyujtogatnak és gyilkolnak.** Varsói jelentések szerint Keletgaliában az ukrán terroristák folytatják gyujtogatásaikat és gyilkosságaikat. Tegnap huszonnégy házat gyujtottak föl, amelyek valamennyien lengyel legionisták tulajdonai voltak. Ezeket a legionistákat Pilsudszky telepítette Keletgaliába, ahol állandóan szenvednek az ukránoktól. Egy katonai járőr egy menekülő terroristát agyonlőtt. Számos letartóztatás történt.

Administratia judetului Timis-Torontal.

Nr. 30730-1930.

Publicatiune.

Se aduce la cunostinta generala, ca pentru aplicarea formelor de expropriere a terenurilor necesare pentru mutarea liniei ferate depe teritoriul municipiului Timisoara, incepand de la gara Timisoara Domnita Elena, pana la Gara Chisoda inclusiv, comisia judeteana, — compusa conform prevederilor art. 33 din Legea de expropriere XLI:1881 inca in vigoare — a fixat zilele desbaterilor in modul urmatoare:

pentru comuna Freidorf ziua de 20-X-1930,

pentru comuna Fratelia ziua de 21-X-1930 si 22-X-1930,

pentru comuna Chisoda ziua de 23-X-1930,

orele 9 observand ca locul de intrunire este totdeauna localul primariei comunei respective.

Tablourile si planurile intocmite in conformitate cu art. 31 din legea citata sunt puse spre vedere publica dela 1 Octombrie pana la 15 Octombrie 1930 in localul primariei respective.

Sunt chemati la desbaterile susmentionate toti interesatii observand, ca comisia va hotari in merit si atunci cand cei interesati nu se vor prezenta la desbatere.

Presedinte: Seful serviciului: Ionescu m. p. I. Pentia m. p.

Friedmann szerencsése óriási!

A jelentékenyen megjavított játéktervű osztrák osztálysorsjáték a legjobb a világon. Különösen felemelték a középnyeremények számát A sorsjegyek fele nyer.

Egy sorsjeggyel nyerhet

S. 800.000 = 20.000.000 Lei

84.000 sorsjegy

Össznyeremények

42.000 nyeremény

S. 13,406,400 = 335,160,000 Lei

Az elmúlt sorsjátékon sok

első főnyereményt

fizettem ki szerencsés vevőimnek.

Az I. osztály huzása 1930 november 18—20

Sorsjegyárak: $\frac{1}{4}$ Lei 300 $\frac{1}{2}$ Lei 600 $\frac{1}{1}$ Lei 1200

Minden rendelést azonnal végrehajtunk és mellékeljük a hivatalos játéktervet. Huzás után felszólítás nélkül azonnal küldjük a hivatalos nyereményjegyzéket. Fizetés a sorsjegy vétele után. Rendeljen még ma.

LUDWIG FRIEDMANN WIEN I,
SALZGRIES 12/R.

Lárma nem használ!
Tényekbizonyítanak
Győződjön meg!

hogy a Bánát legnagyobb kész férfi- és fiuruhaárúházaiban valódi angol raglánok, trench-coatok, felöltők, iskolai egyenruhák férfi-, fiu- és gyermeköltönyök a legelőnyösebben beszerezhetők,
Külön mértékosztály.

Kincs Artur
ruhatelepe
Temesvár-Gyárvaros,
Andrássy-ut
Telefon 18-53



— **Elbukott menyasszony...** A városháza épületében elhelyezett anyakönyvi hivatalhoz a följárati a Hunyadi-utcai kapun át vezet. A kapualjának régi, rozoga padlója azonban korhadt, tele van széles hézaggal és lyukkal, ami ott a járást igen megnehezíti. A nők magas sarku cipőikkel gyakran beleakadnak ilyen repedésbe és előfordult már az is, hogy egy menyasszony térdre bukott és az olajos padlón bepiszkitotta ruháját. Helyévaló lenne, ha a város ezt a kapubejáratot cementíroztatná, vagy pedig aszfaltburkolattal látná el.

• **Gyermekparadicsom** a tizenkét év óta fennálló első francia gyermekkurzus Temesvárott, ahol a gyermekek játszva a legnagyobb tökéletességgel elsajátítják a francia nyelvet. A testi fejlődést a ritmikus torna biztosítja. Három éves kortól kezdve vesznek fel gyermekeket, akik a kurzust délelőtt vagy délután, vagy a nap mindkét szakában látogathatják. Külön órák diákok és felnőttek részére. Méltányos díj mellett naponta van beiratás. **Bresler**, Temesvár-Belváros, Lennau-tér 1. (Eisenstädter-ház.)

— **A Maros legújabb áldozata.** Lippáról jelentik, hogy a Marosban való fürdésnek újabb áldozata van. **Nica Jenő** huszonegy éves lippai **fiatalember két nap előtt** a Marosban fürdött. Eközben hirtelen elmerült és nem is került többé felszínre. Megmentésére azonnal több eszaka indult, azonban minden kísérlet meghiúsult és a szerencsétlen ember belefutott. A holttestet **tegnap a víz kivetette.**

• **Kacagástól hangos** a gyárvárosi **Szarvas-kávéház**, ahol **Várad Aladár** teljesen újjászervezett társulataival rendezte meg vig estélyeit. Színre kerülnek a legújabb bohózatok, tréfák, magán- és táncszámok. **Mátray görlok** egy teljesen ujszerű táncevet mutatnak be. Kezdetek este 10 órakor.

— **Tárcadobok kifosztották.** Tárcadobási trükknek esett áldozatul **Miklós Bálint** liebingeri gazdálkodó. A temesvári állatvásárról jött, ahol ténét adta el, amikor egy férfi beszélgetni kezdett vele. Később egy másik jött, aki elvesztett tárcájának ürügye alatt kikutatta Miklós Bálintot, majd bocsánatkérések között eltávozott. Hamarosan az új ismerős is elbucuzott a gazdálkodótól, aki csak később vette észre, hogy haterzer lelt tartalmazó pénztárcáját ellopták. A vizsgálat megindult.

• **Orvosi hír.** **Freund Márk dr.** gyárvárosi orvos szabadságáról visszaérkezett és rendeléseit ismét megkezdte, Gyárváros, **Fő-utca 28.** szám alatt.

• **Husz százalék kedvezmény jár** a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét **Földessy Kálmán** Dózsa-utca 43. (bemenet a Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikerült vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésre előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Amikor a favágó féltékeny...** Budapestről jelentik, hogy véres féltékenységi dráma játszódott le az elmúlt éjszaka az Amerika-ut 3. szám alatt. **Szász János** harmincnégy éves favágó állandóan féltékenykedett feleségére, akit hűtlenséggel gyanúsított. Ezért naponta heves összetűzések voltak közöttük. Az elmúlt éjszaka szintén összeszólalkozott a házaspár, majd verekedés támadt. **Szász János** ekkor előrántotta hosszú pengéjű zsebkését és azt többször az asszony hasába szurta. A megsebesített nő sikoltozására összefutottak a házbeliek, akik a késelő férfit nagy nehezen lefogták. **Szász János**ét halálra szállították kórházba.

• **Vetített képek és tudományos előadások** szórakoztatják a közönséget „Milyen legyen az én lakásom” kiállítás alkalmával. A kiállítás iránt, amely egyedülálló a maga nemében, rendkívüli érdeklődés nyilvánul meg. a Bánság és az egész ország legkiválóbb gyárai, iparvállalatai, kereskedői, iparosai és iparművészei állítják ki gyártmányaikat és készítményeiket a kiállítás keretében. Bár a kiállítás csak október ötödikén nyílik meg, máris napok óta hordják a kiállítás hatalmas anyagát. A modern embernek tudnia és ismernie kell, hogy milyen legyen a lakása és a kiállítás rendezői ezt célozzák. A kiállítás keretében a szemlélő megláthatja, hogy milyen legyen a modern lakása, milyen a gyakorlatilag alkalmazható konyha, milyennek kell lennie a higiénikus fürdőszobának, miképpen kell csinosan asztalt teríteni. Külön fejezetet szentelnek a kiállítás rendezői, hogy a gépeknek milyen fontosságuk van a háztartásban. A kiállítás a **Ferdinánd-szálló** összes termeiben október ötödikén nyílik meg és október tizenharmadikáig megtekinthető.

• **A DÉLI HIRLAP BUDAPESTEN** állandóan olvasható a **dunaparti Bristol szálloda** halljában.

— **Telbisz Károly emlékének méltó megörökítése.** Megirtuk, hogy a város állandó választmánya foglalkozott az új utcanevekkel és elhatározta, hogy **Telbisz Károly dr.** volt polgármesterről olyan utcát nevez el a város belső részében, amely méltó legyen a nagy polgármester emlékéhez. A választmány megbizta **Gredinariu Emil** kulturtanácsnokot és **Hajdu Frigyes dr.** állandó választmányi tagot, hogy keressenek ki megfelelő utcát és az eredményről tegyenek jelentést az állandó választmány legközelebbi ülésén. Mint értesülünk, az a terv merült föl, hogy a belvárosi Bőrze-utat nevezék el **Telbisz Károlyról.**

• **Vidékiek figyelmebe!** A józsefvárosi **Tejivó- és uzsonnázó** csarnokban (**Hunyadi-ut 16. sz., Zsuzsi** vezetése alatt, elsőrangú ebéd. 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai csütörtöki menü a következő: husleves, borjupörkölt galuskával, pozsonyi mákos és diós. Abonoma ebéd és vacsora 1500 lei!

— **Diákmenza magyar egyetemi hallgatók részére.** Az **Ellenzék** című kolozsvári napilap kezdeményezésére három esztendő előtt **Kolozsvárott magyar egyetemi hallgatók részére diákmenza** alakult. Ezen a menzán az első évben hatvan, a másodikban nyolevan, a harmadikban pedig már száz szegény magyar egyetemi hallgató kapott vagy teljesen ingyen, vagy nagyon mérsékelt áron ebédet. A menza ebben az esztendőben is megnyílik és a magyar középosztály leszegényedését jellemzi, hogy sokkal több magyar diák kérte a menzára való felvételét, mint azt az anyagi eszközök megengedik. A menza vezetősége éppen ezért a magyarság áldozatkészségéhez fordul és minden magyart arra kér, hogy adományát juttassa el az **Ellenzék** kiadóhivatalához — **Cluj, Str. Universitatii 8.** —, amely azt az újságban nyugtázni fogja.

Olcsó szabó
is szállít elsőrangú munkát. Ruha, télikabát, felöltő munkadíja **700 lei**
Egyszerű ruha 600 lei. Fordítások javítások jutányosan.
WENZEL JÁNOS szabómester
Besseney-telep, Első utca.
Erzsébetvárosi villamos végállomástól fásoron át tíz perc.

Corpul Portareilor Tribunalului Timis-Torontal
No. 2199—929.
Publicatie de licitatie.
Subsemnatul Portarel aduce la cunostinta publica, ca in urma licitatiei u lui cu No. G. 5678—1929 sau No. 11020—1928 ord. executie al Judecatoriei II. Urbana din Timisoara in favorul firmei Igntie Csendes repr. prin Dr. Francisco Csendes si Dr. Desideriu Stancu avocatii din Timisoara, pentrusuma de 947 lei capital, interes de 12% dela 28 Octombrei 1926 si antru spese in 502 lei deja stabilite si cele ce se vor mai stabili, s fi-xeaza termen pentru efectuarea Licitatiunei pe ziua de 4 Oct. 1930 ora 11.30 in Timisoara III. Str. V. adu Calugareni 13, pe cand si nede se vor vinde prin licitatie obiectele sequestrate si anume: mobile de casa pretuite in 3000 lei.
Timisoara, la 18 Septembrie 1930
J. Ghesu, portar.

Administratia judetului Timis-Torontal.
No. 21.952—1930.
Publicatiune de licitatiune
Se aduce la cunostinta generala ca in ziua de 7. Oct. 1930 ora 11 a. m. se va tine Licitatiune publica cu termin seurt de 15 zile pentru lucrarile de transformarea suprastructurii din lemne in tacier de beton armat a podului No. 10 de pe drumul jud. Vinga—Peana km. 12—13.
Licitatiunea se va tine la Prefectura judetului Timis-Torontal Palatul Societatii Timis-Bega in biroului Presedinte al deleg. cons. jud. etaj II. in conformitate cu dispozitiunile art. 88—110 din legea Ctb. publice.
Dni concurenti vor depune datele cu ofertele lor numerar sau efecte de Stat, — care garantate pa adjudecare se va completa conform art. 105 din legea Ctb. publice pana la 10%.
Pe plicul inchis si sigilat al ofertei se va indica: a) Numele ofertantului, b) Sectorul de sositia judeteana la care se refera oferta.
Se va depune si un esantion al pietrei sparte, prevazut cu stilul ofertantului.
Oferte in valuta forte, intarlate sau date prin telegrama, telegraf si supraoferte nu se admite.
Valoarea lucrarilor depe vizu este de lei 42.000.
Devizul, cartul de sarcini, si orice alte informatiuni se pot obtine in zilele de lucru intre orele 9—12 dela biroul economic jud. etaj I. usa No. 9.
Ofertantii vor indica in scris oferta ca cunosce in intregime devizul din chestiune si accepta toate conditiunile stipulate in caetul de sarcini.
Timisoara, la 5 Sept. 1930.
Presedinte: **Dr. Ionescu m.**
Seful serviciului: **Murgu m.**

DÉLI HIRLAP
SZEPSEGVERSENYE

FOTO: ROTH L. LOVDSOR 3.

Fonyó klisé.

Rádió

Csütörtök. (Október 2.) Budapest. 9 óra 15: Szórakoztató zene. 12 óra: Hangverseny Gerő Márta (zongora) és Tokaji Aladár (cselló) közreműködésével. 4 óra: Az egyetemi énekkar magyar népdalokat énekel. 6 óra: Gramofonzene. 8 óra: Balázs Árpád zeneszerző magyar népdalokat énekel Magyar Imre és cigányzenekarának kísérete mellett. 8 óra 45: Könnyű zene. 11 óra 30: Jazz-band. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: A Cerda-zenekar hangversenye. 3 óra 20: Könnyű zene. 4 óra 35: Casals Pablo csellóművész hangversenye. 7 óra 35: A Geiger-zenekar hangversenye. 9 óra: Dalok és áriák. 10 óra: Szonáta-est, utána a Korngold-jazz. **Breslau.** 7 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Kamarazene. 10 óra 40: Szórakoztató és tánczene. **Belgrád.** 10 óra 35: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Harmonika és klarinét-duó. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 45: Szórakoztató zene. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Cretzoiu operaénekes hangversenye. Utána kamarazene. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Tánczene. **Langenberg.** 8 óra: Haydn Die Jahreszeiten című oratoriumának előadása, utána szórakoztató és tánczene. **Morva-Ostrau.** 8 óra 50: Kaiser Jones című szindarab előadása. 10 óra 20: Szórakoztató zene. **München.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. **Milánó.** 8 óra 40: Verdi Alarcosbál című operájának előadása, utána hangverseny. **Prága.** 8 óra 15: Kamarazene. 9 óra: Mandolin- és gitárhangverseny. 10 óra 40: Katonazene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny, utána kávéházi zene.

Péntek. (Október 3.) Budapest. 9 óra 15: A Mándits-szalonzenekar hangversenye. 12 óra: A Zakál éneknégyes hangversenye. 5 óra 40: Szórakoztató zene. 7 óra 30: Kodály Zoltán Hány János című operájának előadása, utána Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra 35: Schrammelzene. 3 óra 20: A Silving-négyes hangversenye. 7 óra 35: A doni kozákkorus hangversenye. 8 óra 30: Részletek Granichstaedten operettjeiből. **Breslau.** 7 óra 15: Könnyű zene. 8 óra: Baum Menschen im Hotel című szindarabjának előadása. 9 óra 15: Watzke Rezső énekművész hangversenye. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 5 óra 30: Könnyű zene. 8 óra 30: Énekhangverseny, majd kamarazene. 10 óra 45: Operett-részletek. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hárfahangverseny. 8 óra 45: Lupascu énekművész áriákat énekel. 9 óra 15: Hegedűhangverseny. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. **Morva-Ostrava.** 7 óra 20: Előadás a studióból, utána fuvószenekar hangversenye. 10 óra 20: Könnyű zene. **München.** 7 óra 45: Hoffmann János Der Winkeladvokat von Pappenhausem című vígjáték előadása. 9 óra 30: Kamarazene. **Milánó.** 8 óra 40: Szimfonikus hangverseny. **Prága.** 7 óra 30: Hangjáték a studióból, utána fuvószenekar hangverseny. 10 óra 20: Osztály választások november kilencedikén mennek végbe.

Dalok. 8 óra: Tangódalok. 9 óra: Kávéházi zene.

Szombat. (Október 4.) Budapest. 9 óra 15: A postászenekar hangversenye. 12 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Balalajkzenekar hangversenye. 7 óra 30: Kabaréelőadás a studióból. 9 óra 30: Operett-részletek, utána Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Zene. 3 óra 20: Könnyű zene. 5 óra: Dalok. 7 óra 53: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Az 'Abenteuer in den Pyrenäen' című vígjáték előadása, utána hangverseny. **Breslau.** 8 óra 30: Offenbach Die beiden Blinden című operett előadása. 9 óra 10: Kabaréelőadás. 11 óra: Tánczene.

Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 35: Zene. 5 óra 30: Nemzeti dalok. 8 óra: Operaelőadás, utána kávéházi zene. **Bukarest.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Operaelőadás. **Kattowitz.** 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Tánczene. **Langenberg.** 8 óra: Vig est, utána szórakoztató és tánczene. **Morva-Ostrau.** 8 óra: Énekhangverseny. 10 óra 30: Jazz-band. **München.** 7 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 30: Kamarazene, utána tánczene. **Milánó.** 8 óra 15: Hangverseny, utána tánczene. **Prága.** 7 óra 20: Szindarab közvetítése. 10 óra 30: Tánczene. **Toulouse.** 7 óra 45: Dalok. 9 óra: Szórakoztató zene. 11 óra: Katonazene.

Közgazdaság

Madgearu tegnap beszédet mondott a Népszövetség gazdasági főbizottságában

A Népszövetség gazdasági főbizottságában tegnap elsősorban a varsói agrárkonferenciával kapcsolatos javaslatokat taglalták. Ezután Michaelis olasz delegátus határozati javaslatot olvasott fel, amelyben utalt az orosz dumping súlyos gazdasági következményeire és kívánatosnak tartotta, hogy ezt a kérdést további tárgyalások során szívesen tárgyalás tárgyává tegyék.

Tekintettel arra, hogy a kereskedelmi egyezmények értelmezése és a gazdasági vonatkozású törvények és szabályzatok végrehajtásánál felmerült ellentétek megbénítják a gazdasági együttműködést, a közgyűlés kívánatosnak tartja, hogy állandó békéltető és döntőbíráskodási szerv lé-

Sürgősen rendezni kell a parasztság tartozásait. A pénzügyminisztériumban tegnap délelőtt tanácskozás kezdődött a mezőgazdasági hitelintézet ügyében. Popovici és Mihailache minisztereken kívül megjelentek azon bankok képviselői is, amelyek a mezőgazdasági kölcsönökkel érdekelve vannak. A bankok megbízottai kijelentették, hogy a parasztság tartozásainak kérdése ma fontos probléma, amelynek megoldása annyira sürgős, hogy további késedelem esetleg katasztrófát jelenthetne. Az értekezletet folytatják. Popovici pénzügyminiszter az újságírók előtt kijelentette, hogy leghatározottabban meg kell cáfolni azokat a híreket, amelyek szerint a földművesek tartozásainak rendezését erőszakos eszközök segítségével a hitelezők érdekeinek rovására fogják megvalósítani. A kormány ezt a problémát úgy fogja megoldani, hogy a jogos magánérdeket nem sérti és a nemzetgazda-

tesüljön a vitás kérdések rendezésére. A közgyűlés sajnálatának adott kifejezést, hogy a behozatali és kiviteli tilalmak eltörlésére vonatkozó egyezmény a kellő számú ratifikálás hiányában nem léphetett életbe. Reméli a közgyűlés, hogy az érdekelt államok a tilalmak megszüntetésével elfogadják háritani az árucere szabadságának ezt az egyik legfőbb akadályát. A továbbiak során a közgyűlés sürgette a külföldiek helyzetének méltányos rendezését és az állategészségügy nemzetközi megszervezését.

Az előadói jelentés nyomán élénk vita támadt és ennek során Madgearu miniszter, román delegátus, szintén felszólalt. Madgearu hosszabb beszédében ismertette a varsói agrárkonferencia határozatait.

sági életben zavart nem kíván támasztani. Azok a hírek, amelyek tőke-kisajátításról és új adóemelésekről szólnak, még cáfolatot sem érdemelnek.

Az ipar és kereskedelem támogatása. Bukarestből jelentik, hogy az ipari és kereskedelemügyi minisztériumban tegnap értekezlet volt, amelyen az ipar és kereskedelem különböző érdekképviselői is képviseltették magukat. Az értekezlet tárgyát az ipart és kereskedelmet sújtó terhek könnyítése és a gazdasági válsággal kapcsolatosan szükségesnek mutató intézkedések képezték. Az értekezletet legközelebb folytatják.

Pénzforgalom helyett cseregazdálkodás. Moszkvai jelentés szerint a szovjet kormány hivatalos közgazdasági lapja fura cikket közöl az orosz pénzügyi politika új feladatairól. A cikk arra a következtetésre jut, hogy a szovjetrubel karakterét meg kell változtatni. A

lap szerint keresztül kell vinni, hogy a rubel, illetve a cservonec értéke nagyobb legyen a proletárországok részére, mint a polgárság részére. A lap végül megjegyzi, hogy meg kell szüntetni a jelenlegi pénzforgalmi rendszert és vissza kell térni a csere természetes formájához. Beavatott körökben bizonyosra veszik, hogy a cikk a szovjet radikális gazdasági reformjának bejelentése, amelyet hamarosan követi fog a pénzforgalmi rendszer teljes megszüntetése és a gazdasági csere életbeléptetése.

Kivitellel foglalkozó terménykereskedők figyelmébe. A temesvári kereskedelmi és iparkamara elnökségéhez érkezett miniszteri határozat szerint Nemzeti Export Intézet megalakításával kapcsolatban azok a terménykereskedők, akik kivitellel foglalkoznak, kötelesek október 5-ig a Nemzeti Export Intézetnél bejelenteni cégük nevét, továbbá azt, hogy önálló-e a cég, vagy külföldi cég fiókja, a cég forgalmi tőkét, a cég székhelyét, azoknak a megbízott cégeknek a székhelyét, melyekkel együttműködnek, azt az árut, amellyel leginkább kereskedik és a cég igazgatójának nevét.

A széntermelés racionalizálása. A kereskedelmi minisztériumban bizottságot létesítettek, amelynek feladata lesz a széntermelés racionalizálása. A bizottság hatásköre kiterjed a széntermelésének megállapítására olyan formán, hogy a munkásság ne érezze a munka csökkentésének hatását. Ha valamelyik bánya termelését csökkentik, a bizottság gondoskodik majd a munkásoknak más bányában való elhelyezéséről.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 817, dollár 168.25, hollandi forint 67.90, dinár 2.98, francia frank 6.61, olasz lira 8.81, cseh korona 5, német márka 40.08, osztrák schilling 23.76, magyar pengő 29.46, belga frank 23.46.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Október 1.) Leszámitolóbank 87, Kereskedelmi Bank 102, Angol-Magyar Bank 74, Pesti Hazai 174, Drasche 120, Csáky-Präckfalvi —, Urikányi 66.2, Salgó 36.2, Általános Köszén 486.5, Spodium —, Szikra —, Magyar cukor 90, Délcukor 95, Lipták —, Egis —, Nóva 24.9, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —

Sport

A hazatérő temesvári játékosok körül. Az idegenbe került temesvári futballjátékosok mostani hazajövetelével kapcsolatban, amely akció a Ripensia kebeléből indult ki, a jelenleg Budapesten tartózkodó Tánzer (Táncos) szintén nyilatkozott és többek között kijelentette, hogy őt szerződés köti a budapesti Ferencvároshoz, ennél fogva a Ripensia ügye nem érdekli, mert kötelességét nem akarja megszegni. A Ripensia csak a Ferencvárossal tárgyalhat, ha tőle, Tánzertől valamit akar. — A magyarországi Profeszionista Labdarúgók Szövetsége egyébként tárgyalta a hazautazott Zemler ügyét. A szövetség kimondotta, hogy Zemler, amennyiben visszatérne Magyarországra, a Boeskey beleegyezése nélkül nem köthet semmi más egyesülettel új szerződést. — A szovjetországi fölényével elsöpörje.

Argentina, Brazília és Uruguay-ba
 az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-séges III. osztályu hajók, "Cap Arcona" a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 18 napig megy.

HAMBURG-DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

ÜGYNÖKSÉG

Központ: Timisoara, Str. I. C. Brătianu 6.

Arod. Bul. Regele Ferdinand 82. Bucuresti. Bul. Dintze Gheorghe 4. Iași.
 München: Cornău, Str. Reg. Ferdinand 97. Christina, Str. Negustorilor, Cluj Napoca.
 Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonal Budapest.

Ezt a kívánságát természetesen a leg-nagyobb készséggel siettek teljesíteni | kor azonban a kölcsön határideje lejárt, a megszorult nagykereskedő nem



Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastagabb betűvel öt lei, legkisebb apróhirdetés harminc lei.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis abban az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetésüket ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepeztette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tizenöt lei.

Előfizetőinknek azt a kedvezményt nyújtjuk, hogy ugyanazon apróhirdetésük második vagy harmadik kiadásánál huszonöt, negyedik kiadásánál ötven, negyedszeri kiadásánál hetvenöt százalék engedményt adunk, ötödször pedig díjmentesen közöljük.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

A Gyárvarosban: Kardos-traffic, Kossuth-tér, Gránátos-utca sarok. Török József reklám és hirdetési vállalat, Kossuth-tér 3. I. em. 3.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hirlap részére: March-traffic, Küttel-tér 1.

Alkalmazás

Szorgalmas bejárónő
ki románul tud, napi 2-3 órára 5-600 lei fizetéssel koszt nélkül felvétetik. Alexandrescu II., Galamb-utca 1. Érdeklődni 1-4 óráig. (2778)

Állást keres

Jobb házaspár
házmesteri állást keres nagyobb bérháznál, az asszony perfekt főz és a háztartásban segédkezik, a férfi lakatos és esztergályos. Cimeket a kiadóba kérek. (2773)

Kifutóleány
azonnalra állást keres. Gyárvarosi vámház, Buziási ut. (2770)

Perfekt varrónő
házakhoz napi 70 leiért ajánkozik. Vánca, IV., Fröel-u. 23. (2776)

Adás-vétel

Családi házat
megvételre keresek. Kézpénz 40.000 lei, a többi részletre fizetném. Cim a kiadóban. (2752)

Ajánlom
tisztá fehér rizlingi boromat literenként 18 leiért, jóságáért felelek. Horga Pál vendéglős, II., Felső-árok-utca 1. (2650)

Hangverseny-zongora
fekete, alig használt eladó. Cim: Gyárvaros, Coronini-tér 23, II. em. 7, délután 1-4 óra között. (2633)

Világos tölgyfa ebédő
és garnitúra olcsón eladók. Cim: Gyárvaros, Liget-ut 9, földsz. 2, délelőtt és délután 4-ig. (2637)

**A DÉLI HIRLAP
REGÉNYE**

A // IRTA: BERKÓ KÁROLY SZIVEK GYŐZELME

4. folytatás.

Gábor komornyik gyilkos haraggal nézett az erdészre. Ha az nem lett volna erős, vállas alak és ha ő maga nem lett volna nyápic és gyenge, most bizonyára birokra kelt volna az erdészszel. Így azonban tanácsosnak látta, hogy ne bocsátkozzék olyan testi küzdelembe, amely ránézve kétségenkívül csakis hátránnyal végződhetett volna. Így beírte azzal, hogy dühösen morgott a fogai közül:

— Sohase fogom ezt magának elfelejteni, erdész ur, arról biztos lehet!

Az erdész nevetett.

— No, ezzel a fenyegetéssel nem ijeszt meg engem, komornyik ur. A maga haragján csak kacagni lehet.

— Csak ne feledje el az erdész ur a közmondást, amely azt tartja, hogy az nevet legjobban, aki utoljára nevet.

Ezzel megfordult és fogait csikorgatva utjára ment.

— A gazember, — dohogott magában az erdész — ez meri föl emelni mocskos szemét az én imádot Erzsikémre!

3.

A komornyikkal való jelenet annyira fölizgatta az erdészt, hogy szükségét érezte annak, hogy leüljön egy csonka fatörzsre, amíg lehül vérenek lázas forrósága.

Gondolatai visszakalandoztak a multba. Gyermekekora óta ismerte Erzsikét, a kastélybeli főlovászmester leányát. A leányka szülőivel gyakran fordult meg a faluban vasárnaponként nagynénjénél, Morárnénál, akinek a férje akkor még élt. Gyakran be-benéztek Füzes Imre szülőinek házába is. A két gyermek összeharagkozott és amíg a felnőttek beszélgettek, addig játszottak a kertben és az udvaron. Bárha Erzsike a kastélyban nevelkedett és ott volt állandó játszótársa a fiatal gróf személyében, azért szívesen gondolt Füzes Imrere is, akivel még évek multán is tegeződött.

Füzes Imre apja a faluban tanító volt, aki azonban még akkor halt meg, mielőtt egyetlen fia iskolába került volna. Nemsokára az anyja is elhalálozott és Imrének nem volt senkije a világon. Mikor vége volt anyja temetésének, Alajos atya, az öreg franciskánus barát, aki a faluban a papi teendőket végezte és aki Füzes Imre szülői iránt mindenkor igaz barátsággal viseltetett, kézen fogta a fiúcskát és a parókiára vezette magát.

— Kedves fiam, — mondta a gyermeknek — neked most már ninesen földi hozzátartozód. Gondodat azonban az Isten viseli és mert az Istennek magának egyből dolga is van, semhogy idejőjjön a faluba gyermeket nevelni, én, az Isten szolgája, végzem el ezt helyette.

Alajos atya állott is szavának. A tanító fiát fölnevelte, tanította és erdésznek képezte ki. Mikor pedig kész ember lett belőle, állást

szerezett neki a grófi uradalomban. Füzes Imre igen ragaszkodott az öreg franciskánushoz, aki neki második apja volt.

Mikor a grófnő halála után Szabó Erzsike a kastélyból a faluba költözött nagynénjéhez, a fiatal erdész gyakran talált magának valami dolgot a faluban. Utját mindig szívesen ejtette Morárné háza felé és boldog volt, ha csak láthatta is Erzsikét, akivel mindig szívesen elbeszélgetett. Az ilyen beszélgetés mindenkor valósággal úgy hatott rá, mint az üdítő balsam.

Egy napon aztán arról panaszkodott neki Erzsike, hogy a komornyik milyen tolatkodóan viselkedett vele szemben. Éktelen haragra lobbantotta Imrét az, amit hallott. Ugyanakkor azonban tudatára ébredt annak is, hogy Erzsikét szereti és hogy nem tud élni nélküle.

Mikor most egymagában ült az erdőben a csonka fatörzsön, önkénytelenül is a falu felé fordította tekintetét. Nem láthatta ugyan a falut az erdőtől, de már az is jól esett neki, hogy legalább abba az irányba nézhetett, ahol a szerelme lakik.

Egyszerre csak azt látta, hogy a fák között valami fehérség csillog. Nem női ruha az a fehérség? Kérdezte magától.

Igen, jól látta, hogy nő közeledik feléje a félhomályban levő erdőben. Fölugrott és olyan kutatóan nézett előre, hogy a szeme majdnem kiugrott gödréből.

— Erzsike! — kiáltott föl diadalmasan, amikor a közeledőt fölismerte.

Gyorsan a közeledő leány elé futott, aki szintén észrevette őt és messziről integetett neki.

Szabó Erzsike valóban gyönyörű leány volt. Egyszerű fehér ruha volt rajta, amely azonban úgy állott természetén, mint angyalokon az égi köntös. Apró lábai kicsiny cipellőbe voltak bujtatva, amelyekben olyan kecsesen lépkedett, akár a gazella.

Mikor szembekerültek egymással, Erzsike mindkét kezét nyújtotta az erdésznek.

— Imre, — mondotta szelid hangon, amely a galamb turbékolásához volt hasonló — utam az erdő tulsó felén levő pataki molnárhoz visz, de az igazat megvallva, azért választottam ezt a kései időt az odamenetelre, mert számítottam rá, hogy ebben az időben találkozom veled, hiszen ilyenkor szoktál hazamenni.

Aztán pihegve tette hozzá:
— Már három napja nem láttalak!

Az erdész a boldogságtól mosolyogva válaszolt:

— Hát vágyódtál utánam, Erzsike? És most jössz, mert érzed, hogy én is vágyódom utánad?

— Rossz ember, — válaszolta tréfás durcássággal a leány és két kezét kivonta a fiatalember kezéből, — nem is érdemled meg, hogy én...

Megakadt a szava. Arcát sötét pir borította el.

(Folyt. köv.)

Selyemgarnitúra

perzsaszőnyeg, egész uj 2.600 eladó. Cim: Gyárvaros, Coronini-tér 23, II. em. 7, délután 1-4 óra között. (236)

Hotel és restaurant

nagyobb községben részletfizésre eladó. Hotel National, IV., Str. Müller Guttenbrunn 17-a, tulajdonosnál. (233)

Ház

udvari épület, mely áll két szoba és mellékelyiségekből, bankkölcsönrel terhelve minden elfogadható áron eladó. Ujszabadsfal, 17. utca, 10. sz. (249)

Antik butor

férfiszoba, börgarnitúra, függő, perzsaszőnyegek (3 szor 4 és özetkötők), csillárok, éjjeliszeknyelámpák, jó képek, és egy antikóralesón eladó. Cim a kiadóban. (282)

Családi ház

mely áll 3 egyszobás konyhála-kásból, sürgösen eladó. Meala, Vársor 32. (786)

Családi ház

megvételre kerestetik. Vargán, Palánka-utca 1 (778)

Eladó

4000 kéve kukoricaszár háhozsalitva. Stöhr János vendég ös, II Vadaszerdei ut (771)

Szilkskin bunda

igen olcsón eladó. Vánca, IV., Böb-utca 23. (775)

Pianino

eladó. Cim a kiadóban. (774)

Lakás

Különbejárato

utcai szoba, fürdőszoba használat kiadó. Kanárimadarak, Plymuthkakasok eladók. Erzsikeváros, Király-utca 99. (758)

Szuterén lakás

világos, tágas kiadó. Weisz-via, posta mellett. (779)

Üzlethelyiségek

melyek irodáknak és raktáraknak is igen alkalmasak, jutányos árú adók. Cim: Gyárvaros, Liget-utca földsz. 2, délelőtt és délután 4-ig. (2638)

Butorozott szoba

esetleg teljes ellátással azonnal kiadó I., Szerb-u. 2. I. em. (2772)

Különféle

Értesítés.

Van szerencsém t. vevőim és község szives tudomására hoznival, hogy a Flandortier-féle asztalosmunkát átvettem s teljesen modernül felszerelve, abban a kellemes helyen, melyet a városvezetés megvásárolt, vágó rendezéseket, ugymint: kárpótlás, üzem- és bankberendezéseket a legújabb és legbiztonságosabb tervek alapján, a legújabb nyosabb áron készítek. Kiváló minőségű telettel: DORN műasztalos, Hattyu-utca 47. sz. (774)



Az ősz közeledik és Öntől kezdve üzembe helyezi rádióját, zenei készülékét, de ne legyen neki több gondja, akkumulátoraival, mert az OLA GUM akkumulátorok elvisszük kisült akkumulátorokat, megújítjuk és feltöltött állapotban visszaküldjük, a legújabb és legbiztonságosabb tervek alapján, a legújabb nyosabb áron készítek. Kiváló minőségű telettel: DORN műasztalos, Hattyu-utca 47. sz. (774)

